## C:\Users\eva.fackova\Desktop\DIVADELNÝ ÚSTAV\PROSPERO\2021\06_Kurejčik\Urazeni.pngDivadelný ústav vydal hru bieloruského dramatika Andreja Kurejčika

**|Bratislava, 8. júna 2021 | - Divadelná hra bieloruského dramatika Andreja Kurejčika *Urazení. Bielo(rusko)* vznikla v cválajúcom rytme revolúcie v Bielorusku, ktorá prepukla v roku 2020. Preložená bola do takmer 20 jazykov a na Slovensku ju vydal Divadelný ústav. Pripravuje tiež jej verejnú prezentáciu, ktorá sa bude konať 18. júna 2021 o 17.00 hod. v priestoroch Štúdia A2 – Nového župného divadla na Mickiewiczovej 2 v Bratislave. Na prezentácii knihy sa zúčastní aj autor.**

Hra *Urazení. Bielo(rusko)* hovorí o prvom mesiaci bieloruskej revolúcie, o jej vzostupoch a pádoch v predvečer nevyhnutnej demokratizácie krajiny po 26 rokoch diktatúry. Každá postava má svoj predobraz v skutočnosti – niektoré zrkadlia bývalých i súčasných vodcov krajiny, iné zas odvážnych bieloruských občanov, ktorí sa rozhodli bojovať s totalitným režimom za cenu svojej slobody a svojich životov.

Autor hľadá odpovede na otázku, v čom je bieloruská revolúcia iná než tie v Československu v rokoch 1968 a 1989, v Rusku v roku 1991 či na Ukrajine v roku 2014. Rozpráva o tragickej eskalácii násilia a o represiách, pri ktorých vládnuca garnitúra bodákmi a obuškami potláča túžbu bieloruského národa po slobode. A o tom, ako solidarita, pravda a viera v ľudské hodnoty nevyhnutne vedú k víťazstvu nad zlom. „Táto hra zrkadlí reálnu situáciu, ktorá sa odohrávala v Bielorusku v mimoriadne náročnom období. Snažil som sa ňou ukázať emócie, ktoré v tom čase prežívali obyvatelia Bieloruska. Všetky udalosti v hre odrážajú realitu a všetky charaktery majú svoj skutočný predobraz. Počas jej písania som použil tiež množstvo dokumentárnych textov,“ opisuje Andrej Kurejčik, autor hry.

**Projekt Insulted. Belarus(sia)vznikol ako podpora bieloruského ľudu v čase revolúcie**

Na jeseň v roku 2020 inicioval americký prekladateľ, spisovateľ a publicista John Freedman vznik projektu Insulted. Belarus(sia), ktorého cieľom bolo prostredníctvom tejto divadelnej hry upozorniť na situáciu počas revolúcie v Bielorusku. „Kurejčikova hra je ojedinelým prípadom dramatického diela, ktoré vzniká v reálnom čase a hovorí o udalostiach, ktoré sa v šialenom tempe menia každým ťuknutím do klávesnice počítača,“ hovorí John Freedman.

Počas poslednej Noci divadiel ju predstavili divákom aj niektoré slovenské divadlá vrátane koprodukcie medzi Divadlom ASTORKA Korzo ´90 a Štúdiom 12. „Veľmi si vážim odozvu z mnohých krajín. Moja hra bola predstavená v 30 krajinách, preložená do takmer 20 jazykov – od Taiwanu, cez Hong Kong po Los Angeles; od Nairobi a Štokholmu až po Bratislavu. Mnoho ľudí cítilo solidaritu s ľuďmi z Bieloruska,“ dopĺňa Andrej Kurejčik a pokračuje: „Momentálne je v projekte zapojených viac ako 600 režisérov a hercov z celého sveta a videlo ju v rôznych formách (čítania, online predstavenia) viac ako 300 000 ľudí z celého sveta.“

**POZVÁNKA na verejnú prezentáciu publikácie**

Vďaka miernemu uvoľneniu bezpečnostných opatrení Divadelný ústav pripravuje verejnú prezentáciu knihy, ktorá sa bude konať **18. júna 2021** o **17.00 hod.** v priestoroch **Štúdia A2** **– Nového župného divadla**na Mickiewiczovej 2 v Bratislave. Zúčastní sa na nej autor Andrej Kurejčik, ako aj prekladateľka textu Romana Štorková Maliti, ktorá s autorom povedie rozhovor.

Prezentácia bude obohatená o scénické čítanie v réžii Ondreja Spišáka, v podaní hosťujúcich a interných členov Divadla ASTORKA Korzo ’90: Mateja Landla, Anny Šiškovej, Róberta Jakaba, Rebeky Polákovej a. h., Pavla Šimuna, Petra Ondrejičku a. h., Márie Schumerovej a. h.

Vstup na podujatie je možný len na pozvánku. Pre obmedzenú kapacitu sály prosíme, aby ste potvrdili svoju účasť telefonicky: +421 2 2048 7103 alebo prostredníctvom e-mailu: du@theatre.sk.

Viac informácií sa dozviete na webovej stránke Divadelného ústavu.

---

**O Andrejovi Kurejčikovi**

Andrej Kurejčik je bieloruský dramatik, filmový scenárista, režisér a novinár. Absolvoval štúdium práva v Minsku (2001) a kurz divadelnej réžie pod vedením herca a režiséra Olega Tabakova v divadle Moskovskij chudožestvennyj teatr imeni A. P. Čechova (2002). Je autorom vyše tridsiatky divadelných hier, ktoré sa hrali v divadlách v Bielorusku, Rusku, na Ukrajine, v Poľsku atď. Jeho hru *Urazení. Bielo(rusko)* /2020/ uviedlo v období od októbra do decembra 2020 ako gesto podpory a solidarity s bieloruskou opozíciou a protestujúcimi Bielorusmi veľké množstvo divadiel, festivalov a umeleckých škôl po celom svete.

**Andrej Kurejčik: *Urazení. Bielo(rusko)***

Edícia Vreckovky

Prvé vydanie

Z ruského originálu *Obižennyje. Belarus(sija)*, 2020 preložila Romana Štorková Maliti.

Rozhovor s Andrejom Kurejčikom viedla a preložila a medailón dramatika napísala Romana Štorková Maliti.

Grafický dizajn a zalomenie: Ján Triaška

Vydal Divadelný ústav v Bratislave v roku 2021.

**V prípade ďalších doplňujúcich otázok je vám k dispozícii:**

Mgr. Eva Fačková

PR Divadelného ústavu

Divadelný ústav, Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava

Tel. +421 2 2048 7106

Mobil: +421 918 838 761

E-mail: eva.fackova@theatre.sk